



And We For the Sake of Christ All Things Bear

~A poem written by Fatima Al-Mutairi before her martyrdom~

May the Lord Jesus guide you, Oh Muslims

رب يسوع يهديكم يا مسلمين

And enlighten your hearts that you might love others

و ينور قلوبكم و تحبّون الاخرين

*The forum does not revile the Master of the prophets *1*

الملتقى ما يشتم بسيد المرسلين

It is for the display of truth, and for you it was revealed

هو لإضهار الحقيقة و عشانكم تبين

This is the truth which you do not know

هذي الحقيقة اللي أنتم عنها غايبين

What we profess are the words of the Master of the prophets

و ما نقوله هو من كلام سيد المرسلين

We do not worship the cross, and we are not possessed

و احنا ما نعبد الصليب و لانا ايمجانيين

We worship the Lord Jesus, the Light of the worlds

احنا نعبد الرب يسوع نور العالمين

We left Mohammed, and we do not follow in his path

محمد تركناه و بدر به محنا سالكين

*We followed Jesus Christ, the Clear Truth *2*

و اتبعنا يسوع المسيح الحق المبين

Truly, we love our homeland, and we are not traitors

و بصراحة حنا نحب ديرتنا و محنا خاينين

We take pride that we are Saudi citizens

و نفتخر انّ حنا مواطنين سعوديين

How could we betray our homeland, our dear people?

كيف نخون وطننا و أهلنا الغالين؟؟

How could we, when for death---for Saudi Arabia--- we stand ready?

كيف و احنا للموت للسعودية مستعدين؟؟

The homeland of my grandfathers, their glories, and odes---for it I am writing

ديرة أجدادي و أمجادي و للقصيد لها كاتبين

And we say, "We are proud, proud, proud to be Saudis"

و نقول فخر فخر فخر احنا سعوديين

We chose our way, the way of the rightly guided

احنا اخترنا طريقنا طريق المهتدين

And every man is free to choose any religion





و كل إنسان حر لإختار أي دين
Be content to leave us to ourselves to be believers in Jesus
تكفون اتركونا بحالنا و بيسوع مؤمنين
Let us live in grace before our time comes
خلونا نتهنى في حياتنا قبل ساعتنا تحين
There are tears on my cheek, and Oh! the heart is sad
دمعتي فوق خدي ااه و القلب حزين
To those who become Christians, how you are so cruel!
على حال المتنصرين يا كيف أنتم قاسين
And the Messiah says, "Blessed are the Persecuted"
و المسيح يقول طوبى لكم المضطهدين
And we for the sake of Christ all things bear
و حنا عشان المسيح لكل شي متحملين
What is it to you that we are infidels?
وش لك وش عليكم إحنا كافرين
You do not enter our graves, as if with us buried
منتم ابداخلين قبورنا و معنا مدفونين
Enough---your swords do not concern me, not evil nor disgrace
خلاص ما تهمني سيوفكم و لا شين
Your threats do not trouble me, and we are not afraid *3
و لا يهمني تهديدكم و ما حنا خايفين
And by God, I am unto death a Christian---Verify
والله انا للموت مسيحية و يا عين
I cry for what passed by, of a sad life
أبكي على ما فات من عمر حزين
I was far from the Lord Jesus for many years
كنت بعيدة عن الرب يسوع عدة سنين
Oh History record! and bear witness, Oh Witnesses!
و سجل يا تاريخ و اشهدوا يا شاهدين
We are Christians--- in the path of Christ we tread
احنا مسيحيين برب المسيح ماشين
Take from me this word, and note it well
و خذها مني معلومه و احفظها زين
You see, Jesus is my Lord, and He is the Best of protectors
ترى يسوع ربي هو احفظ الحافظين
I advise you to pity yourself, to clap your hands in mourning
أنصحك ترثي حالك و تصفق بكفين
See your look of ugly hatred





و تشوف شكلك من الحقد كيف هو يشين
Man is brother to man, Oh learned ones
الإنسان أخو إنسان يا متعلمين!!!
Where is the humanity, the love, and where are you?
وين الإنسانية و المحبه و أنتم وين
*As to my last words, I pray to the Lord of the worlds *4*
و اخر كلامي أصلي لرب العالمين
Jesus the Messiah, the Light of Clear Guidance
يسوع المسيح نور الهدايه المبين
That He change notions, and set the scales of justice aright
يغير المفاهيم و يعدل الموازين
And that He spread Love among you, Oh Muslims
و ينشر المحبه بينكم يا مسلمين



Picture of a young Gulf Arab girl.

1. The “forum” refers to a website where Arab believers gathered in online fellowship and witness. “Master of the prophets” is normally a title for Mohammed, but is used in this poem as a title for Christ. Muslims commonly believe that Christians insult Christ by speaking untruths about him.
2. “The Clear Truth” is often used as a name for God in Islam.
3. In the last letter that Fatima wrote before her death, she took refuge in the opening verse of Psalm 27, “The Lord is my light and my salvation – whom shall I fear?”. (See also 1 Peter 3:14)
4. “The Lord of the worlds” is a name for God in Islam, used in the first chapter of the Qur’an, *Al-Fatiha*. Here, Fatima attributes this name to Jesus Christ, her Savior.

